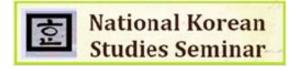
2015 한국바로알리기 민간단체지원사업 결과보고서

사 업 명	미국 내 <한국바로알리기> 프로그램		
	<understanding korea="" project=""></understanding>		
사업기관	International Korean Educators Network (IKEN)		
사업책임자	김성순 Sung Kim		
사업기간	동의서 제출일로부터 ~		
사 업 비			
사업진행현 황	1. 2015년도 한국학중앙연구원의 후원으로 세계한국교육자연합회 (IKEN)에 서 개최하는 미국공립학교 교육국 한국바로알리기 프로그램은 다음과 같이 진행되었다. IKEN 에서는 이 프로그램에 대해서 전 미주에 공고하기전에 자체적으로 <framework korea="" of="" project="" understanding="">을 마련하고 한중연에서 기대하는 파급효과와 IKEN 의 사업목적에 정확히 부합되는 단체나 학교를 선정하려고 노력하였다. 초등, 중등, 고등학교와 커뮤니티에 안배하여 세 군데에서 워크샵을 성공적으로 개최하였다.</framework>		
	1-1) NKS 주최하는 한식홍보의 일원으로 김밥홍보 캠페인을 주도하고 로스앤 젤레스통합교육국의 초중고등학교 6학교에서 추석행사로 김밥만들기 특 별활동을 확산하였다 9/20/2015 - 9/30/2015		
	1-2) House of Korea 를 지원하여 Taste of Asia 가 주최하는 음식행사에김밥 홍보하는 이벤트를 가짐 - 9/27/2015 - 9/28/2015		
	1-3) Cedarlane Academy K-8, 하시엔다통합교육국에서 한국어이중언어반 개설을 지원하는 학부모심포지엄 개최 1/23/2016		
	2. 교육대상은 주로 비한인 미국인 (non-Korean) 에 맞추되 한인 2세 3세들이나 입양아들에게도 확대하였다. 학생, 학부모, 교사, 교육행정가, 교수, 커뮤니티 리더등 다양한 대상으로 선정하였다. 주말 한국학교는 제외하고 정규공립학교나 대학교를 선정함으로서 미국의 공교육기관에 촛점을 맞추었다. 주로 한국어를 정규 교과목으로 가르치는 학교에게 우선권을		

주었다.

- 3. 워크샵의 내용은 학문적인 부분과 문화 알리미 부분이 균형을 이루도록 권하였다. 한국학이나 한국문화에 대한 대학교수들의 강의와 한식세계화 등 문화 활동이 적당히 배분되도록 하였다. 문화활동은 주로 추석이나 한 글날 같은 한국 명절이나 국경일과 관련지어 하도록 조언하였다.
- 4. IKEN 에서는 행사 단체들이 충분히 프로그램 내용을 인지할 수 있도록 물 심양면으로 도움을 주고 있다. 예를 들면, 프로그램이나 홍보 계획, 커뮤니티에서 네트워크 구축 아이디어, 리포트 작성 노하우, 등등을 긴밀한 연락 관계를 통하여 조언 지시하여 워크샵이 소기의 목적을 달성하도록 지원한다. IKEN 의 이사들이 각 행사 사이트에 출장을 가서 행사를 도와주고 IKEN DVD 나 한국어 교재를 지원한다. 강의를 지원할 수도 있고 자문관 역할을 감당한다. 이번에도 텍사스와 샌디에고에 IKEN 이사들이 출장가서 지원했다. 한편 IKEN Conference 에 각 행사장이나 책임자들을 초대하여 교사 연수 과정을 통하여 Understanding Korea Project 의 목적을 주지시킨다.

사업 #1: Party Gimbab Art 파티김밥아트 홍보 행사 (로스앤젤레스통합교육국)



Party Gimbab Art

- 1. Name of the Program: Party Gimbab Art 파티김밥아트 홍보 행사
- 2. **Purpose of the Program**: National Korean Studies, a private non-profit 501(c) (3) located in California, wants to promote the Party Gimbab Cooking Class as one of the excellent multi-cultural activities in Chuseok, Korean Thanksgiving Day. Gimbab is one of the most popular Korean foods like Bulgogi, Bibimbab, and Galbi. This activity is so fun, creative, and educational for young students and adults as well to promote Korean culture in K-12 classrooms or parent education class. Mr. Rock H. Kim, world famous Korean chef, will demonstrate how to make Party Gimbab using PowerPoint presentation he created in a very creative way.
- 3. **Activities included:** It is recommended to complete this activity about 2 hours. Rock Chef will provide PowerPoint presentation explaining the historical background of Gimbab and hands-on cooking class.

- 4. **Period of the Program**: September 21, September 30, 2015
- 5. **Cost of the Program**: \$400-700 / school (max 100 participants per session) including materials and honorarium
- 6. **Location for Promotion**: Private and Public schools of Los Angeles Unified School District and other school districts in USA
- 7. SCHEDULE for Party Gimbab Cooking Class 9/21 Mon 9/28 Mon

DATE OF	SCHOOL NAME	CONTACT	SCHOOL	Expense
CLASS		PERSON/	ADDRESS	1. 2 2 2
TIME		EMAIL		
Tue 9/22/2015	Cleveland High	Hui	8140	
9:00 - 11:00	60 (2 session)	Chong	Vanalden	
AM	(= 5000:0:1)	Kim	Ave,	
			Reseda,	
Tue 9/22/2015	Ambassador	Grace	701 S.	
12:00 – 1:30	High	Park	Catalina St.	
1:40 - 3:00	LAUSD		LA, CA	
PM	100 (1 session)		90004	
Wed	La Canada High	Grace	4463 Oak	
9/23/2015	100	Lee	Grove Dr,	
9:50 - 11:40	(1 session)		La Cañada	
AM			Flintridge,	
Thur	Marvin Ave	Jennifer	2411	
9/24/2015	Elem	Cho	Marvin	
12:00 - 1:50	200		Ave. Los	
PM	(2 sessions)		Angeles,	
			CA	
Fri 9/25/2015	Cahuenga Elem	Sung Kim	220 Hobart	
8:30 - 10:00	200		Blvd, LA	
AM	(2 sessions)		90004	
10:25 - 11:40				
AM				
Mon	Mervyn M.	Lois	8800 S.	
9/28/2015	Dymally High	Myung	San Pedro	
12:30 – 2:00	100 (1 session)		St.	
PM			LA, 90003	

TOTAL	700명	6 학교			
-------	------	------	--	--	--

8. Contact Person:

Sung Kim: sungkim27@hotmail.com 909-973-0449

9. Organizations collaborated:

National Korean Studies, Los Angeles, CA ROCKCHEF, Seoul, Korea

10. Party Gimbab Collection





사업 #2: TASTE of KOREA Project (발보아팍 아시안 음식 컨퍼런스)

1. 사업개요:

<u>"Taste of Asia"</u>: One of the most anticipated family-friendly and multicultural event of the year in the city of San Diego, CA. A 2-day entertainment and food event featuring Korean, Chinese, India, Filipino, Japanese, Balinese, etc. cultures at the International Cottages, Balboa Park, San Diego. The city's highlight annual event has attracted thousands of attendees last year, and expects more this year from both within San Diego and outside of the city due to the 2015 Balboa Park's centennial celebration.

2. Date and time: Saturday, September 26, 12 – 5 PM, and Sunday, September 27, 2015, 12 – 5 PM

- 3. Location: Balboa Park in San Diego (1549 El Prado, San Diego, CA 92101)
- 4. Expected number of attendees: about 1,000 attendees
- 5. Topic: to introduce Korean food and its history to the American public and especially highlight Gimbap as a popular Korean food
- 6. Program details: Rock Chef will be a part of the House of Korea booth, where Korean food and cultural information will be presented to the crowd. Not only would this be a great chance for Rock Chef to showcase his "Party Gimbap" and attract the attendees with Gimbap making and sampling in an exciting way, this would also serve as an educational session to introduce Korean cuisine and its history to the public. The video of Rock Chef's demonstration will be spread to the public schools in USA. The following is a tentative schedule of Rock Chef and House of Korea's activities during the event.

Rock Chef's schedule:

- Saturday, September 26
 - 12-4 PM food demonstration at House of Korea booth
 - 4-5 PM Rock Chef 's stage presentation of Gimbap
- Sunday, September 27
 - 12-1 PM food demonstration at House of Korea booth
 - 1-2 PM Rock Chef's stage presentation of Gimbap
 - 2-5 PM food demonstration at House of Korea booth

Korean entertainment performance schedule:

- Saturday, September 26 (from 3-4 PM)
 - 1. 고유 난타 by KUMC 풍물반
 - 2. 도라지 춤 by KUMC 은빛나래
 - 3. Music과 함께하는 은빛나래 장구반
 - 4. 애국가와 사랑을 위하여 by KUMC 하나소(하늘나라 나팔 소리) 색소폰 앙상블
 - 5. 사물놀이 by KUMC 풍물반
 - 6. 꼭두각시 춤 by KUMC 은빛나래
 - 7. 기타와 함께하는 난타 아리랑 by KUMC 풍물반, 은빛나래와 기타(박승철) 노래(이종석)
- Sunday, September 27 (from 3-4 PM)
 - 1. 도라지 춤.
 - 2. Music과 함께 하는 장구
 - 3. 꼭두각시.

7. Expense (지출)

Rock Chef honorarium (2 days)

Cooking material (2 days)

Hotel Support: (2 days)

Airfare Support:

Chef assistant (\$100 x 2 인 x 2 days)

Photographer (\$100 x 2 days

Performers (KUMC) \$

Total



사업 #3: Korean American Day Parents Symposium 미주한인의 날 학부모/지역사회 심포지엄 개최

1. 2016년 신학기부터 하시엔다통합교육국 (교육감: 신시아 콜퍼)의 시다레 인초/중학교 K-8 (교장: 엘렌박) 에서 한국어이중언어프로그램 (Korean Dual Immersion Program)을 개설하게 된다

- 2. IKEN은 하시엔다교육국의 한국어이중언어프로그램의 효과적인 시행을 돕기 위하여 이 지역의 커뮤니티와 학부모들을 위한 세미나를 실시할 계획이다. 1월 23일 토요일 미주한인의 날 기념행사를 겸한 학부모 세미나에서는 <21세기의 성공적인 자녀교육방법>이란 주제로 진행되었다. 한국어반 학생들을 위한 장학금 수여식과 한국문화 공연, 한국음식 시연등 다채로운 행사에 200여명의 한인학부모들과 교육국 관계자들, 지역 주민들이 참석하여 성황리에 진행되었다.
- 3. 한편 시다레인초/중학교의 한국어이중언어프로그램에 등록을 원하는 유 치원/1학년 자녀를 둔 학부모들의 참여를 적극적으로 권장한다. 하시엔 다, 로렌하잇, 다이아몬드바, 월넛, 플러턴등 인근 지역의 프리스쿨 원장님 들이 참석하여 열심히 경청하고 질의응답에 참여하였다. 지미옥 한국무용 연구소의 단원들의 부채춤, 춤, 난타공연을 필두로 중국어반 학생들의 노 래와 시다레인 학교의 오케스트라의 공연이 이어졌다.
- 4. 그 다음 심포지엄은 한국어이중언어반의 설명회, 이중언어교육이 두뇌발 당에 미치는 좋은 영향들, 영재 교육, 대학진학에 관한 정보 등 다채롭고 도 학부모들이 꼭 듣기를 원하는 주제들로 강의가 이어졌다.
- 5. 신청 사이트 http://cedarlane.hlpschools.org/ Contact: Ms. Ellen Park, principal: 626-933-8001 eypark@hlpusd.k12.cs.us; parkall5@gmail.com; 626-780-6385
- 6. 이벤트 날짜: 1월 23일 토요일 정오 12시부터 오후 4시까지
- 7. 장소: 시다레인초/중학교 (16333 Cedarlane Drive, Hacienda Heights, CA 91745) 강당
- 8. 워크샵 주제:
- 재미동포 자녀들의 성공적인 삶 Mr. William Min, Attorney
- 한국어 이중언어 프로그램의 중요성과 혜택 Ms. Ellen Park, VP of IKEN; Principal, Cedarlane Academy, HLPUSD, & Ms. Sung Kim, Teacher, LAUSD; Korean Project Director of IKEN
- 이중언어 교육이 두뇌 발달에 끼치는 영향 Paola Suarez, Korean Dual Immersion Program Parent/UCLA Professor
- 자녀의 영재교육을 언제, 어떻게 시작하나? Dr. Suzie Oh. Principal, LAUSD
- 우리아이 대학 입시를 어떻게 준비하나?

Ms. Elena Paul, President of IKEN; Executive Director, HLPUSD

- 특별공연: 지미옥옥 한국무용연구소
- 한국어반 학생들 장학금 수여식 Ms. Elena Paul, President of IKEN; Executive Director, HLPUSD
- 9. 경비지출

Item	Description	Amount
Venue Rental	Cedarlane Academy	
	free rent	
Custodian charge		
Food & Drink		
Honorarium		
Performers		
Scholarship		
Total		

CEDARLANE ACADEMY PTO PRESENTS

A Community Symposium: "PARENT SEMINARS & CELEBRATION"

Community Sponsor:





Special Guests:

Mr. Young Min Gwon, President, Korean Education Center, Los Angeles

Korean American Federation of Eastern Los Angeles Leaders

Ji Mi Ock Korean Dance Studio

Seminars:

"Asian American Experience" Mr. William Min, Attorney

"Dual Language (Two-Way Immersion)
Program Overview & Benefits of
Learning Another Language"
Ms. Ellen Park, Principal,
Cedarlane Academy, HLPUSD, &
Ms. Sung Kim, Teacher,
Jasmine Kim, Korean Language Teacher

"The Benefits of Bilingualism from Childhood to Adulthood" Paola Suarez, KDLP Parent/ UCLA Professor

"What It Takes to Get You to the Right University" - A College Seminar for Parents and Students Ms. Elena Paul, Executive Director, HLPUSD

"Gifted Education"
Dr. Suzie Oh, Principal, LAUSD

Entertainment:

- Korean Folk Dances
- · Chinese Performing Arts
- Martial Arts





Come and Join Us!



Help Your Child Succeed in 21st Century!



Participate in Educational Seminars!

Learn About Our Dual Language Programs!

Celebrate Our Asian American Culture!

Enjoy Free Lunch and Entertainment!

Win Raffle Prizes and Scholarships!

Date: Saturday, January 23, 2016

Time: 12:00 PM to 3:30 PM

Location: Cedarlane Academy
Hacienda La Puente Unified School District
16333 Cedarlane Drive
Hacienda Heights, CA 91745
(626)933-8001, 2

Don't Miss Out! It's Free of Charge!
 Please RSVP by Contacting

Ms. Ellen Park, Principal, at 626)933-8002, or
 Ms. Katharina Lam, PTO President, at
 cedarlaneacademypto@gmail.com.

Cedarlane Academy, a K-8 School, will begin Two Dual Language Programs in 2016-17:

Korean in Kinder and 1st Grade
 Chinese in 6th Grade

Pre-register for the Dual Language Programs
On-line at http://bit.ls/1mXm4ea
or E-mail eypark u hlpusd.k12.ca.us.



IKEN: 680 Wilshire Place, Suite 401, Los Angeles, CA 90005; Tel: (213) 389-2135; (213)760-2244; www.ikeneducate.org





미주 한인의 날 기념 학부모 심포지엄

Save the Date!

Special Guests

- Mr. Young Min Gwon, President, Korean Education Center, Los Angeles
- Ms. Cynthia Parulan-Colfer, Superintendent, HLPUSD
- Dr. Judy Fancher,
- Assistant Superintendent, HLPUSD HLPUSD / Community Leaders KAFELA

Special Presentations/Seminar:

- "계미동포 자녀들의 성공적인 삶" Mr. William Min, Attorney
- "한국어 이중언어 프로그램의 중요성과 혜택" Ms. Ellen Park, VP of IKEN; Principal, Cedarlane Academy, HLPUSD, & Ms. Sung Kim, Teacher, LAUSD; Jasmine Kim, Korean Language Teacher
- "이중선어 교육이 두뇌 발달에 끼치는 영향" Dr. Paola Suarez, KDLP Parent/ UCLA Professor
- "자녀의 영제교육" Dr. Suzie Oh, Principal, LAUSD
- "가녀의 대학 입시 준비" Ms. Elena Paul, President of IKEN; Executive Director, HLPUSD
- 특별공업: 학생 사물놀이 & K-Pop Ms. Eilene Shin, Teacher, Wilson High, HLPUSD; Community Students





LA 동부지역 행사에 꼭 참석하셔서 21세기에 성공적인 자녀 교육방법에 대해 알아보세요!

- 지역리더/학부모 세미나
- 이중언어 학생들을 위한 장학금 수여식
- 푸짐한 상품, 음식, 공연

<u>Date: Saturday, January 23, 2016</u> <u>Time: 12:00 PM to 4:00 PM</u> <u>Location: Cedarlane Academy</u>

16333 Cedarlane Drive Hacienda Heights, CA 91745; (626)933-8001

Cedarlane 공립학교 에서 한국어 이중언어 프로그램을 2016-2017년도에 시작 합니다. 1월부터 등록 하세요!:

https://docs.google.com/forms/d/1DpW-ITeSttF08zyEcpilMRhCNRqyJTTLzquYAkAlaql/prefill eypark@hlpusd.k12.ca.us

무료 행사, 점심 제공!

자리가 한정 되어 있으니 참석을 원하시는 분은 아래 연락처로 신청하세요.

Please RSVP/Register/Inquire with

Ellen Park, Cedarlane Academy 공립학교 교장: eypark@hlpusd.k12.ca.us; (626)933-8002; 김성순 교사: sungkim27@hotmail.com

C





Cedarlane Academy PTO & IKEN

Present

"A Community Symposium"

January 23, 2016

Cedarlane Academy, K-8

16333 Cedarlane Drive Hacienda Heights, CA 91745 (626)933-8001

http://cedarlane.hlpschools.org

미주 한국바로알리기 프로젝트 Understanding Korea Project

한국학중앙연구원 지원

세계한인교육자네트워크 International Korean Educators Network (IKEN) Los Angeles, CA, USA Dec 2015

사진, 유튜브 링크

- * Taste of Korea Project in San Diego, CA 9/29/2015
- * https://www.youtube.com/watch?v=Kyz9N8tz2UI&feature=youtu.be
- * https://www.youtube.com/watch?feature=player_em bedded&v=Kyz9N8tz2UI

Party Gimbab Project





Party Gimbap Art Class 9/25/2015 Cahuenga Elementary School







BALBOA PARK

FASTE OF ASIA

Place: Balboa Park International Cottage Lawn

SAT & SUN, SEPT 26-27, 2015

Sept 26th, Sat

noon - 5 pm: Korean Food, Korean Cultural Experience 3 pm - 4 pm: Korean Entertainment

Sept 27th, Sun

noon - 5 pm: Korean Food, Korean Cultural Experience noon - 12: 20 pm: Korean Entertainment by Faustina Ryu 2:00 pm - 2:15 pm: Na Rae Korean Dance Team

For More Info: Property Proper

Scan here to be volunteer

PosterMyWail.com



Taste of Korea Fair



House of Korea cultural booth



House of Korea MC Introducing Party Gimbab to audience



Rock Chef being interviewed by San Diego Radio Korea at the preparation booth



Nanta performance by members of Korean United Methodist Church



Bellflower Root dance performance by Korean children



Arirang performance by members of the KUMC with children



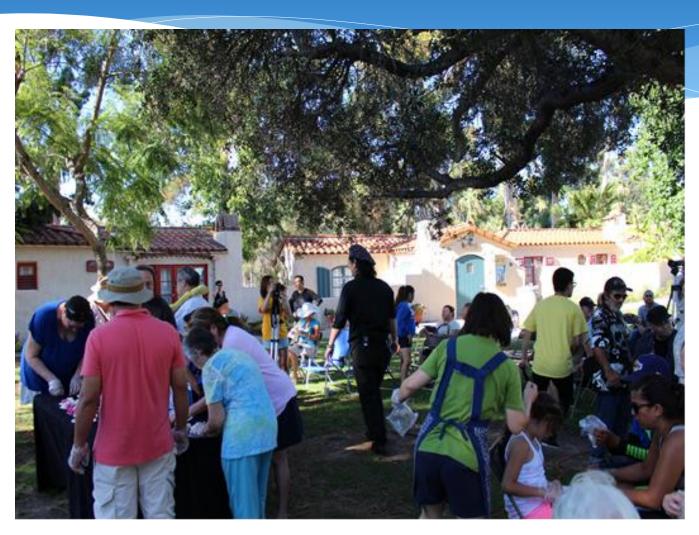
Rock Chef making Party Gimbab with children and adult participants



Participants making Party Gimbab



Rock Chef amidst the crowd making Party Gimbab



Rock Chef and participants presenting their Party Gimbab



Parents Symposium – Cedarlane Academy, Hacienda, CA



IKEN: 680 Wilshire Place, Suite 401, Los Angeles, CA 90005; Tel: (213) 389-2135; (213)760-2244; www.ikeneducate.org





미주 한인의 날 기념 학부모 심포지엄

Save the Date!

Special Guests:

Mr. Young Min Gwon, President, Korean Education Center, Los Angeles Ms. Cynthia Parulan-Colfer,

Ms. Cynthia Parulan-Coffer, Superintendent, HLPUSD

Dr. Judy Fancher, Assistant Superintendent, HLPUSD HLPUSD / Community Leaders KAFELA

Special Presentations/Seminar.

"제미통포 자녀들의 성공적인 살" Mr. William Min, Attorney

"한국의 이중인의 프로그램의 중요성과 예약" Ms. Elien Park, VP of IKEN; Principal, Cedarlane Academy, HLPUSD, & Ms. Sung Kim, Teacher, LAUSD; Jasmine Kim, Korean Language Teacher

"이중인이 교육이 두뇌 발달에 저치는 영향" Dr. Paola Suarez, KDLP Parent/ UCLA Professor

"자녀의 형제교육" Dr. Suzie Oh, Principal, LAUSD

"과녀의 대학 입시 준비" Ms. Elena Paul, President of IKEN; Executive Director, HLPUSD

希望矛句: 幹様 小書答の & K-Pop Ms. Eilene Shin, Teacher, Wilson High, HLPUSD; Community Students





LA 동부지역 행사에 꼭 참석하셔서 21세기에 성공적인 자녀 교육방법에 대해 알아보세요!

- 지역리더/학부모 세미나
- 이중언어 학생들을 위한 장학급 수여식
- 푸짐한 상품, 음식, 공연

Date: Saturday, January 23, 2016
Time: 12:00 PM to 4:00 PM
Location: Cedarlane Academy
16333 Cedarlane Drive

Hacienda Heights, CA 91745; (626)933-8001

Cedarlane 공립학교 에서 한국어 이중언어 프로그램을 2016-2017 년도에 시작 합니다. 1월부터 등록 하세요!:

https://docs.google.com/forms/d/1DpW-ITeSttF08zyEcpilMRhCNRqyJTTLzquYAkAlaql/prefill eypark@hlpusd.k12.ca.us

무료 행사, 점심 제공!
 자리가 한정 되어 있으니 참석을
원하시는 분은 아래 연락처로 신청하세요.
 Please RSVP/Register/Inquire with

Ellen Park, Cedarlane Academy 공립학교 교장: eypark@hlpusd.k12.ca.us; (626)933-8002; 김성순 교사: sungkim27@hotmail.com

Korean Dual Immersion Program Establishment 2016-2017



200 Parents and educators......



Ji Mi Ok Korean Dance Performance



Performance



Performance



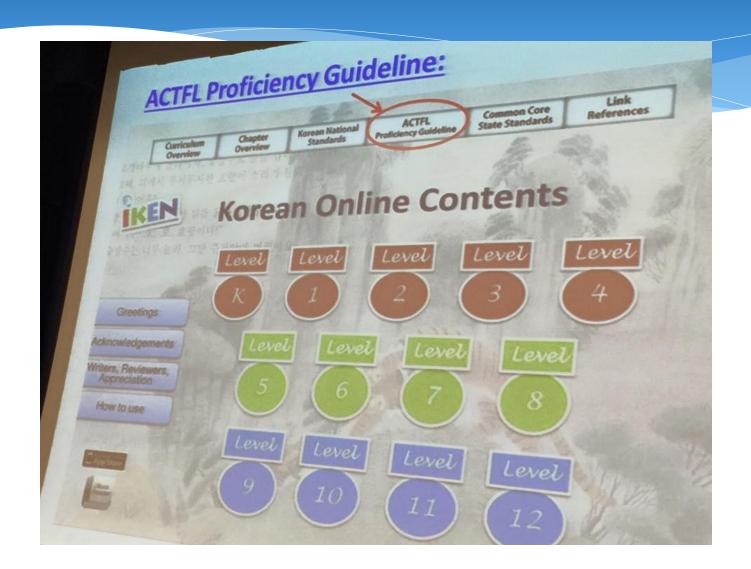
Students Performance



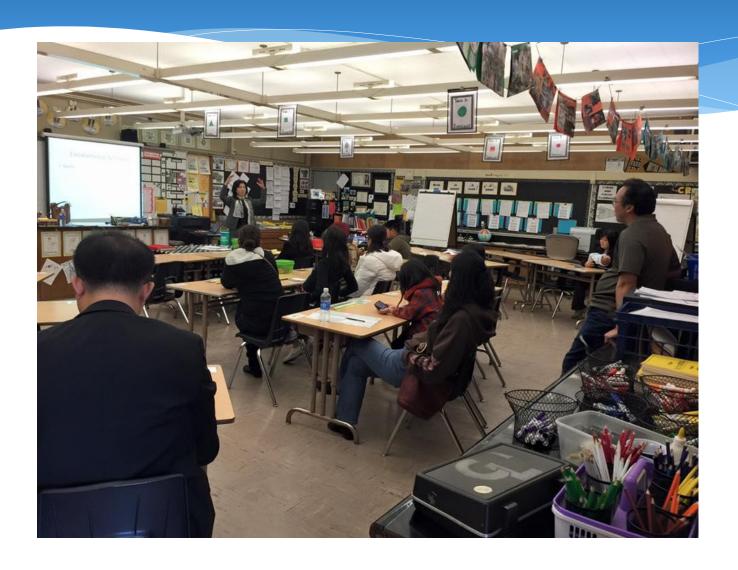
Presenters



IKEN Korean Online Curriculum



Workshop



Workshop



한국학중앙연구원의 지원을



International Korean Educators Network